

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## SDS Bohrer

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

SDS-Bohrer aus gehärtetem Stahl mit einer 4-Schneidenspitzen-technologie, speziell entwickelt für das präzise Bohren von Löchern in Stein- und Betonwänden zur sicheren Installation von Injektionspackern. Der Bohrer zeichnet sich durch eine robuste Bauweise und hohe Stabilität aus und gewährleistet saubere und präzise Rundlöcher.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

**Persönliche Schutzausrüstung:** Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Sicherheitsbrille, Gehörschutz und Staubmaske, um sich vor Staub, Splittern und Lärm zu schützen.

**Werkzeugkompatibilität:** Verwenden Sie den Bohrer ausschließlich in dafür vorgesehenen Maschinen mit SDS-Plus-Aufnahme. Dies gewährleistet eine sichere Befestigung und optimalen Betrieb.

**Einsatzbereich:** Der Bohrer ist ideal für präzise Arbeiten in Beton, Stahlbeton und Mauerwerk. Beachten Sie die Materialeignung, um Schäden am Werkzeug oder Werkstück zu vermeiden.

**Anwendungshinweise:** Setzen Sie den Bohrer rechtwinklig zur Arbeitsfläche an, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Lassen Sie das Werkzeug die Arbeit durch die Rotations- und Schlagbewegung der Maschine erledigen.

**Pflege und Kontrolle:** Überprüfen Sie den Bohrer regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen, insbesondere an der Schneide und der Spirale. Eine beschädigte Schneide kann die Bohrleistung verringern und das Material beschädigen.

### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 903413  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## SDS drill

### Product Description and Intended Use:

SDS drill bit made of hardened steel with a 4-flute tip technology, specially developed for the precise drilling of holes in stone and concrete walls for the safe installation of injection packers. The drill bit is characterised by its robust design and high stability and ensures clean and precise round holes.

### Safety and Application Instructions:

Personal protective equipment: Always wear suitable protective clothing, including safety goggles, hearing protection and a dust mask to protect yourself from dust, splinters and noise. Tool compatibility: Only use the drill bit in designated machines with an SDS-Plus chuck. This ensures secure fastening and optimum operation. Application area: The drill bit is ideal for precise work in concrete, reinforced concrete and masonry. Observe the material suitability to avoid damage to the tool or workpiece. Application notes: Position the drill bit at right angles to the work surface and do not apply excessive pressure. Let the tool do the work through the rotation and impact movement of the machine. Care and inspection: Check the drill bit regularly for wear or damage, especially on the cutting edge and the spiral. A damaged cutting edge can reduce the drilling performance and damage the material.

### Labeling and Traceability:

Article Number: 903413  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Punta SDS

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

Punta SDS in acciaio temprato con tecnologia a 4 eliche, sviluppata appositamente per la realizzazione di fori precisi in pareti di pietra e cemento per l'installazione sicura di iniettori. La punta è caratterizzata da un design robusto e da un'elevata stabilità e garantisce fori rotondi puliti e precisi.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

Dispositivi di protezione individuale: Indossare sempre un abbigliamento protettivo adeguato, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e una maschera antipolvere per proteggersi da polvere, schegge e rumore. Compatibilità con gli utensili: Utilizzare la punta solo in macchine designate con un mandrino SDS-Plus. Questo garantisce un fissaggio sicuro e un funzionamento ottimale. Campo di applicazione: la punta è ideale per lavori precisi nel calcestruzzo, nel cemento armato e nella muratura. Osservare l'idoneità del materiale per evitare di danneggiare l'utensile o il pezzo in lavorazione. Note applicative: Posizionare la punta perpendicolarmente alla superficie di lavoro e non esercitare una pressione eccessiva. Lasciare che l'utensile svolga il lavoro attraverso il movimento di rotazione e di impatto della macchina. Cura e ispezione: controllare regolarmente che la punta non sia usurata o danneggiata, in particolare il tagliente e la spirale. Un tagliente danneggiato può ridurre le prestazioni di foratura e danneggiare il materiale.

### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 903413  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**